



17TH SUNDAY AFTER PENTECOST

SEPTEMBER 24, 2023

GRACE LUTHERAN CHURCH
OF NORTHEAST MINNEAPOLIS

Welcome to worship! We are a congregation with a long history of loving God and serving our neighbors. We welcome and celebrate all of you, including race, culture, sexual orientation, gender identity, ability, age, and family.

Northeast Minneapolis has always made room for new neighbors, especially immigrants. Because many of our new neighbors are from Ecuador, during this season we invite you to sing and pray in Spanish as a posture of solidarity and openness to Jesus' command to love our neighbors.

✠ When you see this symbol you're invited to stand as you are able.

We love to sing! When music and words are not printed in the bulletin, you can find the song in the red hymnal underneath the chairs at the page number listed.

Children belong in worship! We recognize that children aren't wired to "sit still" for an hour, so we welcome their quiet movement, joyous singing, and encourage their involvement in worship. Children of any age may pick out a book, toy, or art supplies in the Commons for use during the service.

Help love reach beyond these walls. You can give online at gracenempls.org/give or scan the code to the right. You can also place your offering in the plate as you come up for communion (envelopes are on the cart in the Commons).



All are welcome at Jesus' table to receive holy communion. We set the table with wheat bread, gluten-free crackers, white grape juice, and red wine.

Join us for fellowship time! All are invited to stay after worship for coffee, treats, and community connection in the Multi-Purpose Room.

Two single-stall and physically-accessible restrooms are in the Commons, and another one is down the hallway across from the gym.

We welcome you to share fellowship with us in your joys and struggles. In our community, we have faced poverty, addiction and recovery, physical and mental illness, depression and anxiety, and the impacts and crime and imprisonment. **If you hunger for a good meal, a bag of groceries, the bread of communion, an opportunity to serve your neighbors, or a welcoming church home, there is a place for you at Grace!**

PRELUDE

WELCOME & GREETING

The grace of our savior Jesus Christ, the love of God,
and the communion of the Holy Spirit be with you.

And also with you.

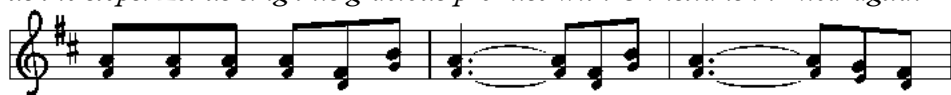
✠ HYMN

*Come, We Who Love the Lord
(Marching to Zion)*

#625

PRAYER OF CONFESSION

The triune God beckons us to join the dance of new life, and in mercy will teach us the steps. Let us sing this gracious promise with Christians in Nicaragua.



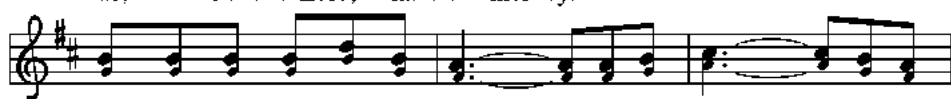
Se - ñor, Se - ñor, ten pie - dad; ten pie - dad de no -
Lord, . . have mer - cy on us; O . . . Lord, have . . .



so - tros, Se - ñor, Se - ñor, ten pie -
mer - cy. Lord, . . have mer - cy on



dad: ten pie - dad de no - so - tros.
us; O . . . Lord, have . . mer - cy.



Cris - to, Cris - to, ten pie - dad; ten pie - dad de no -
Christ, . . have mer - cy on us; O . . . Christ, have . .



so - tros, Cris - to, Cris - to, ten pie -
mer - cy. Christ, . . have mer - cy on



dad; ten pie - dad de no - so - tros. Al principio
us; O . . . Christ, have . . mer - cy. To the beginning.

Holy One, the world is out of step with your rhythm:

Everywhere the innocent suffer.

A few have plenty to waste,

although many are starving.

Beneath the burden of human greed

the planet groans and the waves advance.

We grieve senseless killing and casual oppression;

we lament the good we have left undone.

In the silence of our hearts, merciful God,
hear our honest longing for our lives to be renewed.

After a period of silent confession we sing once more: "Lord, have mercy on us."

✠ FORGIVENESS AND PEACE

based on Psalm 30:11-12

Truly, the poet's praise is well-founded:
God changes our mourning into dancing,
removing our funeral attire and clothing us in joy.
Beloved, in Jesus Christ you are forgiven,
so let him lead you in the dance, and live in peace.

The peace of Christ be with you always. **And also with you.**

Please share a sign of peace with others as you are comfortable. When the hymn of praise begins, you may return to your seats and remain standing.

✠ HYMN OF PRAISE

We'll begin by singing each line and its echo together, then divide into two parts: the piano-side of the sanctuary will sing each line and the lectern-side of the sanctuary will echo. With Christians in Peru, let us give glory to God!



1 Glo-ry to God, glo-ry to God, glo-ry in the high - est!

1 ¡Glo-ria a Dios, glo-ria a Dios, glo-ria en los cie - los!

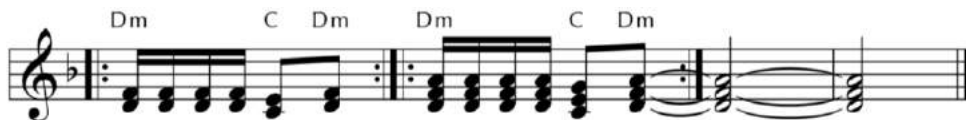
Pronunciation *GLO-ryuh ah DYOS, GLO-ryuh ah DYOS, GLO-ryuh en los SYAY - los*



To God be glo-ry for - ev - er! Al-le-lu-ia, A - men!

¡A Dios la glo-ria por siem - pre! ¡A - le - lu - ya, A - mén!

ah DYOS la GLO-ryuh pohr SYEH - pray. ah-lay-LOO-yah ah - MEN



Al-le-lu-ia, A - men! Al-le-lu-ia, A - men!

¡A - le - lu - ya, A - mén! ¡A - le - lu - ya, A - mén!

OBJECT LESSON

Any children who are interested and comfortable are invited to come forward for a reflection and short prayer. Parents and guardians are welcome too!

CHORAL OFFERING

As we prepare to hear the Word, music opens our hearts to receive God's blessing.

FIRST READING

Zechariah 8:1-8, 16-17

The word from the LORD of heavenly forces came to me. The LORD of heavenly forces proclaims: I care passionately about Zion; I burn with passion for her.

The LORD proclaims: I have returned to Zion; I will settle in Jerusalem. Jerusalem will be called the city of truth; the mountain of the LORD of heavenly forces will be the holy mountain.

The LORD of heavenly forces proclaims: Elders will again dwell in the plazas of Jerusalem. Each of them will have a staff in their hand because of their great age. The city will be full of children playing in its plazas.

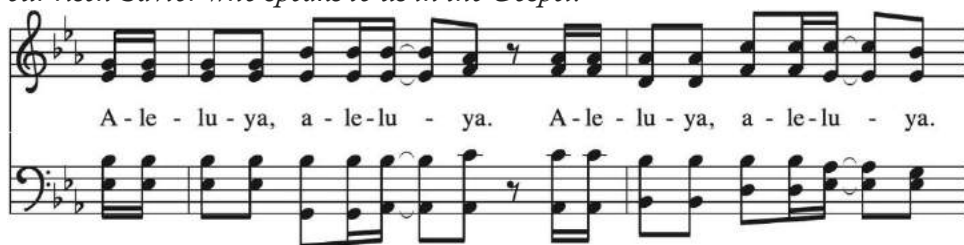
The LORD of heavenly forces proclaims: Even though it may seem to be a miracle for the few remaining among this people in these days, should it seem to be a miracle for me? says the Lord of heavenly forces.

The LORD of heavenly forces proclaims: I'm about to deliver my people from the land of the east and the land of the west. I'll bring them back so they will dwell in Jerusalem. They will be my people, and I will be their God—in truth and in righteousness. These are the things you should do: Speak the truth to each other; make truthful, just, and peaceable decisions within your gates. Don't plan evil for each other. Don't adore swearing falsely, for all of these are things that I hate, says the LORD.

This is the word of life.

Thanks be to God.

✠ GOSPEL CHANT *With Christians in Honduras, let us rise to greet our risen Savior who speaks to us in the Gospel!*



Pronunciation: el sen - YOR ray - SOO - see - TOH

✠ GOSPEL READING

Matthew 18:15-20

A reading from the Gospel according to Matthew.

Glory to you, O Lord.

Jesus said: "If your beloved sibling sins against you, go and correct them when you are alone together. If they listen to you, then you've won over your sibling. But if they won't listen, take with you one or two others so that every word may be established by the mouth of two or three witnesses. But if they still won't pay attention, report it to the church. If they won't pay attention even to the church, treat them as you would a Gentile and tax collector. I assure you that whatever you fasten on earth will be fastened in heaven. And whatever you loosen on earth will be loosened in heaven. Again I assure you that if two of you agree on earth about anything you ask, then my Abba who is in heaven will do it for you. For where two or three are gathered in my name, I'm there with them."

This is the good news.

Praise to you, O Christ.

SERMON

✠ HYMN

God, When Human Bonds Are Broken

#603



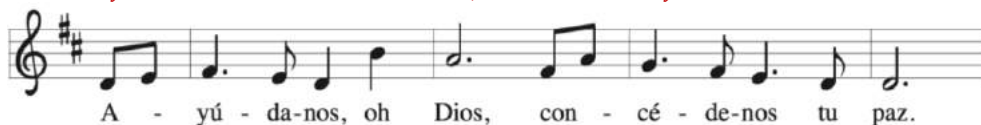
PRAYERS OF THE PEOPLE

On behalf of ourselves, our neighbors, and the earth, let us pray:

Ayúdanos, oh Dios. Help us, O God. Concédenos tu paz. Grant us your peace.



Pronunciation *eye - YOO - thuh - nohs oh DYOHHS, cohn - SAY - thay - nohs too PAHS*



OFFERING OUR GIFTS

Let us offer our lives to God. Find options in the front cover for financial giving and subscribe to our e-newsletter The Scroll for opportunities to serve.

✠ COMMUNION: SINGING THE STORY

With Christians in Brazil and Argentina, let us raise a new song of praise!

1 Can - tad al Se - ñor un cán - ti - co nue - vo.
Pronunciation *cahn - TAHD ahl sen - YOR oon CAHN - tee - coh NWAY - voh*

Oh, sing to the Lord, oh, sing God a new song.

Can - tad al Se - ñor un cán - ti - co nue - vo.
Oh, sing to the Lord, oh, sing God a new song.

Can - tad al Se - ñor un cán - ti - co nue - vo.
Oh, sing to the Lord, oh, sing God a new song.

¡Can - tad al Se - ñor, can - tad al Se - ñor!
Oh, sing to our God, oh, sing to our God.

When Jesus broke bread, he gave us his body.
As grain becomes bread, Christ makes us one body.

El cuerpo de Cristo, this is Christ's body!

Oh sing to our God! Oh sing to our God!

The cup Jesus shared proclaimed a new covenant.
Life poured out like wine: a sign of the covenant.

Un pacto por todos, for all a new covenant.

Oh sing to our God! Oh sing to our God!

Cantad al Señor un cántico nuevo.

Cantad al Señor un cántico nuevo.

Cantad al Señor un cántico nuevo.

¡Cantad al Señor! ¡Cantad al Señor!



✠ COMMUNION: PRAYER

Living God, we sing with joy for your goodness
filling creation, spilling over in love.

We praise you for sending to us your Beloved, Jesus Christ,
who gathered with his friends around a table
to celebrate your liberating power,
and still meets us in this bread and cup.
Pour out upon us your Spirit, O God,
and unite us with all who share this heavenly food,
the body and blood of Jesus Christ, our Savior;
to whom, with you and the Holy Spirit,
be glory and honor, justice and dancing,
now and forever. **Amen.**

United in Christ with disciples in every time and place,
let us pray in whichever language the Spirit leads us:

**Padre nuestro que estás
en el cielo, santificado sea
tu nombre. Venga tu reino.
Hágase tu voluntad
en la tierra como en el cielo.
Danos hoy
nuestro pan de cada día.
Perdona nuestras ofensas
como también perdonamos
a los que nos ofenden.
No nos dejes caer en tentación
y líbranos del mal.
Porque tuyo es el reino, tuyo
es el poder y tuya es la gloria,
ahora y siempre. Amén.**

**Our Father in heaven,
hallowed be your name.
Your kingdom come.
Your will be done
on earth as in heaven.
Give us today
our daily bread.
Forgive us our sins
as we forgive
those who sin against us.
Save us from the time of trial
and deliver us from evil.
For the kingdom, the power,
and the glory are yours,
now and forever. Amen.**



COMMUNION: SHARING THE MEAL

Jesus invites you: Vengan, coman, y vivan.

Come, eat, and live. **Amen.**

All are welcome at the Lord's table. If you wish to receive, ushers will invite you forward. The pastor will place a piece of bread or a gluten-free cracker in your cupped hand as you hear "Body of Christ, given for you." In the brass trays are cups of red wine or golden grape juice. Take a small cup as you hear, "Cup of Christ, given for you." You may respond with "Amen," "Thank you," or with quiet acceptance.

If you cannot come forward but wish to receive communion or a blessing, please let an usher know and the servers will come to you. If for any reason you do not wish to receive, you are welcome to come forward for a blessing with your arms crossed over your chest.

As we celebrate Communion, you may join in singing:

Cordero de Dios / O Lamb of God



Cor - de - ro de Dios, tú que qui-tas el pe-ca-do del mun-do;
O Lamb of . . God, you . . take a-way the sin of the world; . .



ten pie-dad de no - so - tros,
have . . mer-cy up - on us,

ten pie-dad de no - so - tros. Repiten
have . . mer-cy up - on us. Repeat



Cor-de - ro de Dios, tú que qui-tas el pe-ca-do del mun-do;
O Lamb of . . God, you . . take a-way the sin of the world; . .



da - nos tu paz,
grant us your peace,

da - nos tu paz.
grant us your peace.

Come, Ye Disconsolate

#607

✠ POST-COMMUNION BLESSING AND PRAYER

Now may the body and blood of our Savior Jesus Christ strengthen you and keep you in God's grace. **Amen.**

Let us pray: **Blessed are you, O God, for at this table you spread out a feast for all peoples. Send us from this banquet with bread and love to share in the Spirit's power; in Jesus' name we pray. Amen.**

✠ BENEDICTION

based on Romans 15:13

May the God of hope
fill you with all joy and peace in following Jesus,
so that you may abound in hope
by the power of the Holy Spirit. **Amen.**

✠ HYMN

***We Are All One in Christ
(Somos Uno en Cristo)***

#643

✠ SENDING

Go in peace to love and serve.
We will. Thanks be to God!

POSTLUDE

Front cover and other images © 2023 sundaysandseasons.com. Scripture citations based on the Common English Bible © 2011 CEB.

"Go Down, Moses." African-American spiritual. "Señor, Ten Piedad." Music: Manuel Salvador Dávila, Misa popular nicaragüense, 1968. "Gloria a Dios." Peruvian melody, Lima Liturgy, 1982. "Aleluya." Honduran melody, arr. John Bell © 1995 WGRG. "Ayúdanos, oh Dios." Words and music © 2016 Mark A. Miller, admin. Augsburg Fortress. "Cantai ao Senhor (Cantad al Señor)." Brazilian song, translation © Gerhard M. Cartford, 1982, 1986, admin. Augsburg Fortress. "Cordero de Dios." Music: Victor Jortack © 1998 Augsburg Fortress. Hymns streamed under OneLicense A-737608. All other music is in the public domain.

Little Kitchen FoodShelf



A ministry of Grace Lutheran Church
Open Wednesday & Friday 10:00am to Noon,
Tuesday and Thursday 6:00 pm to 7:30 pm
on the 5th street side of the building at the purple door

New clients can preregister by phone
9-11am Monday-Friday, 612-788-2444



*Our mission is to create a welcoming faith community called to love God,
serve our neighbors, and tell the story of Jesus Christ.*

OFFICE HOURS: Monday - Friday, 9am to 2pm

Worship on Sundays: 10:00 am

Fellowship, Coffee & Snacks: 11:00 am

1500 6th St NE, Mpls MN 55413

612-788-2444

www.gracenempls.org

We are the founders of

Grace Center
for community life

Empowering lives through faith, learning, and service.